



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 53(d) повестки дня

Устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Южная Африка*: пересмотренный проект резолюции

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/222 от 22 декабря 1999 года, свое решение 55/443 от 20 декабря 2000 года и свои резолюции 56/199 от 21 декабря 2001 года, 57/257 от 20 декабря 2002 года, 58/243 от 23 декабря 2003 года, 59/234 от 22 декабря 2004 года и 60/197 от 22 декабря 2005 года и другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций², в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов³,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² См. резолюцию 55/2.

³ Там же, пункт 23.



ссылаясь далее на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, Делийскую декларацию министров об изменении климата и устойчивом развитии, принятую Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее восьмой сессии, состоявшейся 23 октября — 1 ноября 2002 года в Нью-Дели⁶, решения девятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 1–12 декабря 2003 года в Милане, Италия⁷, решения десятой сессии Конференции сторон, состоявшейся 6–18 декабря 2004 года в Буэнос-Айресе⁸, и решения одиннадцатой сессии Конференции сторон⁹ и первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 28 ноября — 10 декабря 2005 года в Монреале,

подтверждая Маврикийскую декларацию¹⁰ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹¹,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹²,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что Конвенцию ратифицировали 189 государств и одна региональная организация экономической интеграции,

отмечая также, что к настоящему времени Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³ ратифицирован 166 сторонами, включая стороны, которые упомянуты в приложении I к Конвенции и на долю которых приходится 61,6 процента выбросов,

отмечая далее работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ FCCC/CP/2002/7/Add.1, решение 1/CP.8.

⁷ FCCC/CP/2003/6/Add.1 и 2.

⁸ FCCC/CP/2004/10/Add.1 и 2.

⁹ FCCC/CP/2005/5/Add.1.

¹⁰ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.П.А.4 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение I.

¹¹ Там же, приложение II.

¹² См. резолюцию 60/1.

¹³ FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему,

принимая к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции сторон Конвенции¹⁴,

1. *призывает* государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³, приветствуют его вступление в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

3. *с интересом отмечает* проведенные мероприятия в рамках гибких механизмов, предусмотренных Киотским протоколом;

4. *принимает к сведению* решения Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, принятые на ее одиннадцатой и двенадцатой сессиях, и решения Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, принятые на ее первой и второй сессиях;

5. *с признательностью принимает к сведению* взносы, недавно объявленные международным сообществом в контексте четвертого пополнения Целевого фонда для Глобального экологического фонда на третьей сессии Ассамблеи Глобального экологического фонда, состоявшейся в августе 2006 года в Кейптауне, Южная Африка, и подчеркивает важность выполнения принятых обязательств;

6. *с признательностью принимает к сведению также* тот факт, что правительство Кении выступило в качестве принимающей страны двенадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и второй сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 6–17 ноября 2006 года в Найроби, и с признательностью принимает к сведению далее предложение правительства Индонезии провести у себя в стране тринадцатую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и третью сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 3–14 декабря 2007 года в Бали, Индонезия;

7. *отмечает* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испыты-

¹⁴ A/61/225.

вают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁵, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁶ и рекомендует осуществлять сотрудничество в целях усиления взаимодополняемости этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

8. *поддерживает* сохранение институциональной связи секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата с Организацией Объединенных Наций до тех пор, пока Конференция сторон или Генеральная Ассамблея не сочтут необходимым пересмотреть существующий порядок;

9. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад о работе Конференции сторон;

10. *предлагает также* конференциям сторон многосторонних конвенций по окружающей среде при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.